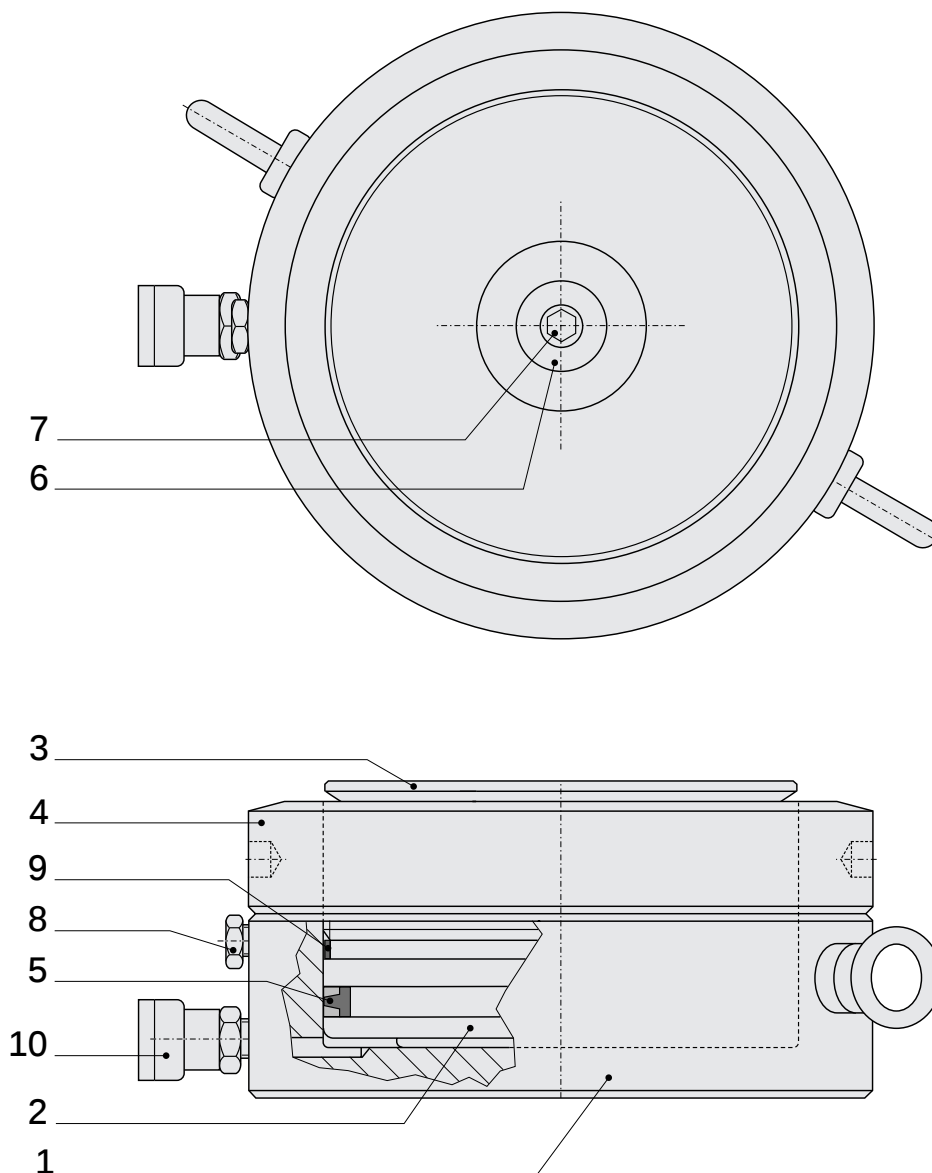




TO PROTECT YOUR WARRANTY, ONLY USE ENERPAC HYDRAULIC OIL.

POUR PRESERVER VOTRE GARANTIE, UTILISER UNIQUEMENT DE L'HUILE ENERPAC.

VERWENDEN SIE NUR ENERPAC HYDRAULIKÖL, DAMIT DIE GEWÄHRLEISTUNG ERHALTEN BLEIBT.

PER RENDERE EFFICACE LA VOSTRA GARANZIA USATE SEMPRE E SOLO OLIO ENERPAC.

PARA PRESERVAR LA GARANTIA, USE SOLO ACEITE HIDRAULICO ENERPAC.

GARANTIE-BEPALINGEN ZIJN ALLEEN GELDEND, WANNEER ENERPAC HYDRAULISCHE OLIE WORDT GEBRUIKT

| Item No. | CLP-602 version 0 | CLP-1002 version 0 | CLP-1602 version 0 | CLP-2002 version 0 | Qty | Description                                       |
|----------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----|---------------------------------------------------|
| 1        | DQ 1033.030       | DQ 1041.030        | DQ 1046.030        | DQ 1051.030        | 1x  | Base                                              |
| 2        | DQ 1034.040       | DQ 1042.040        | DQ 1047.040        | DQ 1052.040        | 1x  | Plunger                                           |
| 3        | DQ 1035.045       | DQ 1043.045        | DQ 1048.045        | DQ 1053.045        | 1x  | Saddle                                            |
| 4        | DQ 1036.008       | DQ 1044.008        | DQ 1049.008        | DQ 1054.008        | 1x  | Lock Nut                                          |
| *5       | B 1343.513        | B 1428.513         | B 1438.513         | B 1441.513         | 1x  | GT-Piston Seal                                    |
| 6        | DQ 1038.108       | DQ 1038.108        | DQ 1038.108        | DQ 1070.108        | 1x  | Washer                                            |
| 7        | CCA 1029.028-1D   | CCA 1029.028-1D    | CCA 1029.028-1D    | CBA 1233.028-1D    | 1x  | HS HC Screw                                       |
| 8        | BSS 6348D         | BSS 6348D          | BSS 6348D          | BSS 6348D          | 1x  | Plug                                              |
| 9        | BSS 5145D         | BSS 5145D          | BSS 5145D          | BSS 5145D          | 1x  | Strip                                             |
| 10       | CR-400            | CR-400             | CR-400             | CR-400             | 1x  | Female Coupler                                    |
| *        | CLP-602-K         | CLP-1002-K         | CLP-1602-K         | CLP-2002-K         |     | <b>Repair Kit</b><br>Contains parts marked with * |

| Item No. | CLP-2502 version 0 | CLP-4002 version 0 | CLP-5002 version 0 | Qty | Description                                       |
|----------|--------------------|--------------------|--------------------|-----|---------------------------------------------------|
| 1        | DQ 1056.030        | DQ 1061.030        | DQ 1066.030        | 1x  | Base                                              |
| 2        | DQ 1057.040        | DQ 1062.040        | DQ 1067.040        | 1x  | Plunger                                           |
| 3        | DQ 1058.045        | DQ 1063.045        | DQ 1068.045        | 1x  | Saddle                                            |
| 4        | DQ 1059.008        | DQ 1064.008        | DQ 1069.008        | 1x  | Lock Nut                                          |
| *5       | B 1445.513         | B 1449.513         | B 1452.513         | 1x  | GT-Piston Seal                                    |
| 6        | DQ 1070.108        | DQ 1070.108        | DQ 1070.108        | 1x  | Washer                                            |
| 7        | CBA 1233.028-1D    | CBA 1233.028-1D    | CBA 1233.028-1D    | 1x  | HS HC Screw                                       |
| 8        | BSS 6348D          | BSS 6348D          | BSS 6348D          | 1x  | Plug                                              |
| 9        | BSS 5145D          | BSS 5145D          | BSS 5145D          | 1x  | Strip                                             |
| 10       | CR-400             | CR-400             | CR-400             | 1x  | Coupler                                           |
| *        | CLP-2502-K         | CLP-4002-K         | CLP-5002-K         |     | <b>Repair Kit</b><br>Contains parts marked with * |

 When ordering spare parts always specify the complete rollstamp number of the cylinder.  
 Pour toute commande de pièces détachées veuillez bien préciser le numéro complet du verin.  
 Bei Bestellung Ersatzteile bitte komplette Produktkodierung der Zylinder angeben.  
 Quando ordinati eventuali parti di ricambio vogliate indicare il numero stampigliato sulla cilindri.  
 Cuando solicite repuestos especifique siempre el numero completo estampado en el cilindro.  
 Bij bestellen van reserve-onderdelen altijd het volledige produktnummer opgeven.

| Item No. | Désignation                                                     | Bezeichnung                                               | Descrizione                                                                  | Descripción                                                      | Beschrijving                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1        | Corps                                                           | Gehäuse                                                   | Corpo                                                                        | Cuerpo                                                           | Cilinderhuis                                                |
| 2        | Piston                                                          | Kolben                                                    | Pistone                                                                      | Embolo                                                           | Plunjer                                                     |
| 3        | Tête                                                            | Druckstück                                                | Testina                                                                      | Silleta                                                          | Zadel                                                       |
| 4        | Ecrou de sécurité                                               | Sicherungsmutter                                          | Ghiera di sicurezza                                                          | Tuerca de seguridad                                              | Borgmoer                                                    |
| *5       | Joint GT                                                        | GT Dichtung                                               | Guarnizione GT                                                               | Junta en GT                                                      | GT-Ring                                                     |
| 6        | Rondelle                                                        | Scheibe                                                   | Rondella                                                                     | Arandela                                                         | Sluitring                                                   |
| 7        | Vis                                                             | Schraube                                                  | Vite                                                                         | Tornillo                                                         | Schroef                                                     |
| 8        | Bouchon                                                         | Stopfen                                                   | Tappo                                                                        | Enchufe                                                          | Plug                                                        |
| 9        | Anneau                                                          | Ring                                                      | Fascia elastica                                                              | Aro de frotamiento                                               | Kunststof ring                                              |
| 10       | Raccord femelle                                                 | Kupplungsmuffe                                            | Semigiunto femm.                                                             | Acopl. hembra                                                    | Koppeling                                                   |
| *        | <b>Pochette de réparation</b><br>Contient les pièces marquées * | <b>Ersatzteilkpaket</b><br>Enthält Teile bezeichnet mit * | <b>La serie di ricambi</b><br>Contiene tutte le voci contraddistinte dall' * | <b>Juego de reparación</b><br>Contiene las partes marcadas con * | <b>Reparatieset</b><br>Bevat de onderdelen aangeduidt met * |

| Item No. | Désignation                                                     | Bezeichnung                                               | Descrizione                                                                  | Descripción                                                      | Beschrijving                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1        | Corps                                                           | Gehäuse                                                   | Corpo                                                                        | Cuerpo                                                           | Cilinderhuis                                                |
| 2        | Piston                                                          | Kolben                                                    | Pistone                                                                      | Embolo                                                           | Plunjer                                                     |
| 3        | Tête                                                            | Druckstück                                                | Testina                                                                      | Silleta                                                          | Zadel                                                       |
| 4        | Ecrou de sécurité                                               | Sicherungsmutter                                          | Ghiera di sicurezza                                                          | Tuerca de seguridad                                              | Borgmoer                                                    |
| *5       | Joint GT                                                        | GT Dichtung                                               | Guarnizione GT                                                               | Junta en GT                                                      | GT-Ring                                                     |
| 6        | Rondelle                                                        | Scheibe                                                   | Rondella                                                                     | Arandela                                                         | Sluitring                                                   |
| 7        | Vis                                                             | Schraube                                                  | Vite                                                                         | Tornillo                                                         | Schroef                                                     |
| 8        | Bouchon                                                         | Stopfen                                                   | Tappo                                                                        | Enchufe                                                          | Plug                                                        |
| 9        | Anneau                                                          | Ring                                                      | Fascia elastica                                                              | Aro de frotamiento                                               | Kunststof ring                                              |
| 10       | Raccord femelle                                                 | Kupplungsmuffe                                            | Semigiunto femm.                                                             | Acopl. hembra                                                    | Koppeling                                                   |
| *        | <b>Pochette de réparation</b><br>Contient les pièces marquées * | <b>Ersatzteilkpaket</b><br>Enthält Teile bezeichnet mit * | <b>La serie di ricambi</b><br>Contiene tutte le voci contraddistinte dall' * | <b>Juego de reparación</b><br>Contiene las partes marcadas con * | <b>Reparatieset</b><br>Bevat de onderdelen aangeduidt met * |

# ENERPAC®

## Hydraulic Technology Worldwide

### Australia

ENERPAC  
Applied Power Australia Ltd. (APSY)  
Block V Unit 3 ,Regents Park Estate  
391 Park Road,  
Regents Park NSW 2134  
(P.O. Box 261) Australia  
Tel: +61 297 438 988  
Fax: +61 297 438 648

### China

Shanghai Blackhawk  
Machinery Co Ltd  
Room 907, China Record Building  
811, Hengshan Road  
Shanghai, 200030, China  
Tel: +86 21 6466 9134  
Fax: +86 21 6466 9139

### CIS

ENERPAC Applied Power Moscow  
Leninsky Prospekt 95a  
117313 Moscow, Russia  
Tel: +7 095 956 50 90  
Fax: +7 095 936 20 05

### France, Switzerland, Turkey, Greece, Middle East, Africa

ENERPAC S.A.  
B.P. 200, Parc d'Activités  
du Moulin de Massy  
F-91882 Massy CEDEX (Paris) France  
Tel: +33 01 601 368 68  
Fax: +33 01 692 037 50

### Germany, Sweden, Denmark, Norway, Finland, Eastern Europe, Austria, Switzerland

ENERPAC Applied Power GmbH  
P.O. Box 300113  
D-40401 Düsseldorf, Germany  
Tel: +49 211 471 490  
Fax: +49 211 471 49 28/40

### Holland, Belgium, Luxembourg,

ENERPAC B.V.  
Storkstraat 25  
P.O. Box 269  
3900 AG Veenendaal, Holland  
Tel: +31 318 535 911  
Fax: +31 318 535 848  
+31 318 526 645

### Hongkong

ENERPAC  
Room 907 Workingberg  
Commercial Building  
41-47 Marble Road, North Point  
Tel: +852-2561 6295  
Fax: +852-2561 6772

### India

ENERPAC  
Hydraulic Technology (India) Pvt Ltd  
203 Vardhaman Chamber  
Plot #84, Sector 17, Vashi,  
New Bombay 400705  
Maharashtra, India  
Tel: +91 22 763 10 62  
Fax: +91 22 767 03 09

### Italy

ENERPAC  
Applied Power Italiana S.p.A.  
Via Canova 4,  
20094 Corsico (Milano)  
Tel: +39 2 458 274 1/2/3  
Fax: +39 2 486 012 88

### Japan

Applied Power Japan Ltd.  
10-17 Sasame Kita-Machi  
Toda-Shi, Saitama 335, Japan  
Tel: +81 484 218 931  
Fax: +81 484 224 108  
Tlx: 26275

### Malaysia

Applied Power Hytec (M) Sdn Bhd  
22-1, Jalan SS 15/88  
Subang Jaya, 47500  
P.J. Selangor  
West Malaysia  
Tel: (0203) 737 29 23/39/19  
Fax: (0203) 737 29 18

### Mexico

ENERPAC  
Applied Power Mexico S.A. de C.V.  
Avenida Principal, La Paz #100  
Fracc. Industrial La Paz  
42084 Pachuca, Hidalgo  
Tel: +52 771 337 00  
Fax: +52 771 838 00

### Singapore

Applied Power Asia Pte Ltd  
47 Jalan Pemimpin,  
#01-02 & 01-03 Sin Cheong Bldg  
Singapore 577200  
Thomson Road, P.O. Box 114  
Singapore 915704  
Tel: +65 258 16 77  
Fax: +65 258 28 47

### South Korea

ENERPAC  
Applied Power Korea Ltd.  
163-12 Dodang-Dong, Choong-Ku,  
Buchun-shi, Kyunggi-Do (Seoul)  
Korea  
Tel: +82 32 675 08 36/37  
Fax: +82 32 675 30 02

### Spain, Portugal

ENERPAC  
Applied Power International S.A.  
Calle de la Imprenta, 7  
Polígono Industrial  
28108 Alcobendas (Madrid),  
Spain  
Tel: +34 1 661 11 25  
Fax: +34 1 661 47 89

### United Kingdom, Ireland

ENERPAC Limited  
Unit 3 Colemeadow Road  
North Moons Moat, Redditch  
Worcester B98 9BP  
United Kingdom  
Tel: +44 01527 598 900  
Fax: +44 01527 585 500

### USA, Canada, Latin America and Caribbean

ENERPAC  
P.O. Box 325, Milwaukee, Butler  
WI 53201-0325 USA  
Tel: +1 414 781 66 00  
Fax: +1 414 781 10 49  
+1 800 433 2766  
(User Inquiries)  
+1 800 558 0530  
(Distributor Inquiries & Orders)

### Canada

Fax: +1 800 426 4129  
(User Inquiries)  
+1 800 426 2284  
(Distributor Inquiries & Orders)